

### **Smart Radio DAB+**

Art.-Nr.: DAB ..



## **Smart Radio DAB+ Bluetooth**

Art.-Nr.: DAB .. BT ..

### Bedienungsanleitung

### 1 Sicherheitshinweise



Montage und Anschluss elektrischer Geräte dürfen nur durch Elektrofachkräfte erfolgen.

Schwere Verletzungen, Brand oder Sachschäden möglich. Anleitung vollständig lesen und beachten.

Gefahr durch elektrischen Schlag. Vor Arbeiten am Gerät Netzspannung freischalten und Sicherungsautomaten abschalten.

Diese Anleitung ist Bestandteil des Produktes und muss beim Endkunden verbleiben.

# 2 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- DAB-Empfang im Frequenzbereich 174 MHz bis 240 MHz (VHF-Band III und Kanal 13)
- UKW-Empfang im Frequenzbereich 87,5 MHz bis 108 MHz (VHF-Band II)
- Montage in Gerätedose nach DIN 49073
- Tiefe der Gerätedose (Innenmaß): min. 40 mm

# 3 Produkteigenschaften

- Digitalradio mit Display und Sensortasten
- Echtglasfront
- Stereoempfang
- Anschlussklemmen für zwei Lautsprecher
- Stereo-/Monoumschaltung
- Einfache Bedienung
- Integrierte Antenne für DAB+ und UKW
- Hohe Empfangsqualität
- Automatischer Sendersuchlauf
- Speicherung von 8 Favoriten DAB+ und 8 Favoriten UKW (bleiben nach Spannungsausfall erhalten)
- Einschalten mit letztem Sender
- Einschalten mit letzter Lautstärke
- Einschalten mit letztem Betriebsmodus (DAB+ oder UKW)
- Anzeige von Senderinformationen, Uhrzeit und aktuellen Einstellungen
- Aktualisierung der Uhrzeit über RDS und DAB+
- Display-Helligkeit einstellbar
- Nachtmodus
- Weckfunktion
- Sleep-Modus
- Ein-/Ausschalten über Nebenstelle
- Line-Out-Ausgang (AUX) zum Anschluss an externe Verstärker
- Optionale externe Wurfantenne Art.-Nr.: RAD-ANT

## **Nur Version mit Bluetooth**

- Wiedergabe und Steuerung der Musik von mobilen Geräten über Bluetooth
- Speicherung von 8 Bluetooth-Audioguellen
- Bluetooth-Gerätename änderbar



# 4 Geräteaufbau

- 1. Netzteil
- 2. Rahmen
- 3. Display
- 4. \( \) n\( \) n\( \) n\( \) n\( \) n\( \) hotomorphister/vorheriger Sender/Titel
- 5. Taste Ein/Aus
- 6. Taste bestätigen/übernehmen
- 7. Taste 🗖 Auswahl DAB+, FM, Bluetooth, Alarm, Settings, Zurück ohne Speichern
- 8. Taste Favoriten

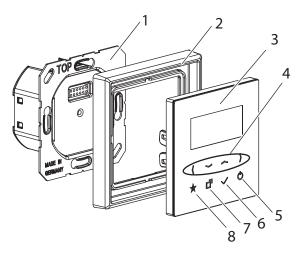


Abb. 1: Geräteaufbau

# 5 Bedienung

# Ein-/Ausschalten

• Taste 🖒 betätigen Radio schaltet Ein/Aus

### Menü

- Taste □ betätigen.
- Mit Tasten ( ) Funktion auswählen: DAB RADIO, FM RADIO, BLUETOOTH, ALARM, SETTINGS
- Auswahl mit Taste ✓.
- Untermenü SETTINGS: SLEEP, TIME, DISPLAY, BT-NAME
- Auswahl mit Taste

# DAB RADIO/FM RADIO

Bei der Inbetriebnahme werden alle erreichbaren Sender gespeichert. Mit den Tasten ( ) wird der nächste/vorherige Sender gewählt.

Die Auswahl zwischen DAB RADIO und FM RADIO erfolgt über das Menü □¹.

## Favoriten speichern

Bei der Inbetriebnahme werden automatisch die 8 empfangsstärksten Sender als Favorit gespeichert. Die Favoriten können individuell angepasst werden.

- · Sender auswählen
- Taste ☆ lang betätigen.
- Mit Taste ( ) Favorit 1-8 auswählen
- Taste ✓ betätigen.

Sender ist auf dem gewählten Favoriten gespeichert.



### Favoriten aufrufen

- Taste ★ kurz betätigen.
- Mit Taste ( ) Favorit 1-8 anwählen.
   Der jeweilige Sender wird angezeigt und angespielt.
- Mit Taste Sender bestätigen

#### Sendersuchlauf

- Taste ) 3 Sekunden betätigen Display zeigt "New Scan"
- Mit Taste 
   Scan bestätigen

### **Nachtmodus**

Im Nachtmodus ist das Display bei ausgeschaltetem Radio ausgeblendet. Durch Berühren einer beliebigen Taste wird das Display für ca. 10 Sekunden sichtbar.

Voraussetzung: Um den Nachtmodus einzuschalten muss das Radio ausgeschaltet sein.

- Mit Taste niedrigste Helligkeitsstufe auswählen.

### **SLEEP**

Das Radio schaltet nach vorgegebener Zeit aus. Die Einstellung OFF deaktiviert die Funktion.

- Taste 3 Sekunden halten.
- Mit Tasten ( ) einstellen (OFF, 15min, 30 min)
- Taste bestätigen

#### Uhrzeit einstellen

Die Uhrzeit wird über DAB+ oder FM von Favorit 1 übergeben. Wird die Uhrzeit nicht über DAB+ oder FM übergeben muss die Zeit manuell eingestellt werden.

- SETTINGS und dann TIME über Taste ) auswählen.
- Taste ✓ bestätigen
- Taste bestätigen

# Weckzeit/Weckfunktion

Der letzte Radiosender wird als Weckton ausgewählt. Die Lautstärke steigt sanft an.

### Weckzeit einstellen:

Voraussetzung: Das Radio ist ausgeschaltet.

- Taste □ ca. 4 Sek. betätigen
- Weckzeit über Tasten ⟨ ✓ △ ⟩ einstellen
- Taste ✓ betätigen

Weckzeit ist eingestellt.

Weckfunktion ist aktiv

#### Weckfunktion ein-/ausschalten:

Voraussetzung: Das Radio ist ausgeschaltet.

ALARM ON bzw. ALARM OFF wird kurz angezeigt.

Aktivierte Weckzeit wird oben rechts im Display eingeblendet.



# Bluetooth verbinden (Nur Version mit Bluetooth)

Externe Audiogeräte können über Bluetooth verbunden werden.

Voraussetzung: Es besteht keine aktive Bluetoothverbindung zu anderen Geräten.

- Menüansicht mit Taste □ aufrufen und BLUETOOTH auswählen.
- Taste bestätigen

Das Radio ist jetzt sichtbar.

Die Verbindung kann über das Bluetooth Audiogerät hergestellt werden.

Bekannte Geräte werden automatisch verbunden.

# Bluetoothverbindungen löschen (Nur Version mit Bluetooth)

Alle Verbindungen werden gelöscht.

- Taste ★ 3 Sekunden betätigen Displayanzeige "UNPAIR"
- Taste ✓ bestätigen
   Alle Verbindungen sind gelöscht.

# Bekannte Bluetoothquellen auswählen (Nur Version mit Bluetooth)

- Menüansicht mit Taste □ aufrufen und BLUETOOTH auswählen
- Taste kurz betätigen
  Bekannte Quellen werden angezeigt.
- Mit Taste ( ) Geräte anzeigen
- Gerät mit Taste ✓ auswählen.

## Hotelmodus ein-/ausschalten

Der Menüpunkt SETTINGS (Einstellungen) wird im Hotelmodus nicht angezeigt. Die maximale Lautstärke wird begrenzt, Sendersuchlauf und Favoritenzuweisung sind gesperrt.

Voraussetzung: Das Radio ist ausgeschaltet.

Tasten und ( gleichzeitig f
 ür ca. 8 Sekunden bet
 ätigen.
 Nach ca. 4 Sekunden wird ein Fortschrittsbalken eingeblendet.

Nach ca. 8 Sek. ist der Hotelmodus umgeschaltet.

Beide Tasten Ioslassen.
 Hotelmodus ist ein-/ausgeschaltet.

### Werkseinstellung, Reset

Alle Einstellungen werden zurückgesetzt.

- Tasten ★ und ) gleichzeitig für ca. 8 Sekunden betätigen.
  - Nach ca. 4 Sekunden wird ein Fortschrittsbalken eingeblendet.

Nach ca. 8 Sek. wird das Radio in den Auslieferugszustand zurückgesetzt.

· Beide Tasten Ioslassen.

Alle Einstellungen sind zurückgesetzt.

Sender für DAB+ und FM werden neu gescannt.



## 6 Informationen für Elektrofachkräfte

# Montage und elektrischer Anschluss



### Gefahr!

Lebensgefahr durch elektrischen Schlag. Gerät freischalten. Spannungsführende Teile abdecken.

### Montageort

Die Empfangsqualität ist vom Montageort abhängig. Empfangsstörungen im Netz (z.B. durch LED-Beleuchtung) sind möglich.

Vor endgültiger Montage Empfang von DAB+ und FM durch kurze Inbetriebnahme testen.

### Netzteil anschließen und montieren

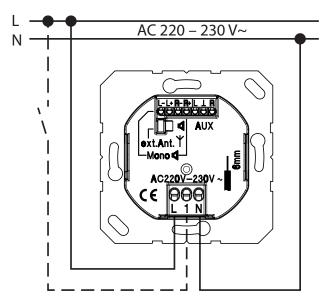


Abb. 2: Anschluss Einsatz mit optionaler Nebenstelle

- i Über den Nebenstelleneingang kann das Radio z.B. gemeinsam mit der Raumbeleuchtung eingeschaltet werden.
- i Radio und Nebenstelle müssen an der gleichen Phase betrieben werden.



# Lautsprecher anschließen (Stereobetrieb)

Für den Stereobetrieb müssen 2 Lautsprecher angeschlossen werden.

i Innerhalb der Gerätedose müssen alle Leitungen mit Kleinspannung in zusätzlichem Isolierschlauch verlegt werden. Hierdurch wird die sichere Trennung zur Netzspannung sichergestellt.

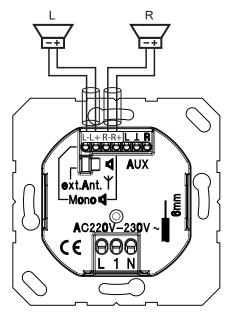


Abb. 3: Anschluss 2 Lautsprecher

## Lautsprecher anschließen (Monobetrieb)

Für den Monobetrieb muss 1 Lautsprecher angeschlossen werden.

i Innerhalb der Gerätedose müssen alle Leitungen mit Kleinspannung in zusätzlichem Isolierschlauch verlegt werden. Hierdurch wird die sichere Trennung zur Netzspannung sichergestellt.

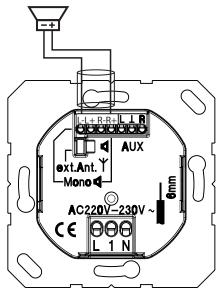


Abb. 4: Anschluss 1 Lautsprecher



# Aux-Ausgang anschließen

Ausgang zum Anschluss von aktiven Boxen und Kopfhörern.

i Innerhalb der Gerätedose müssen alle Leitungen mit Kleinspannung in zusätzlichem Isolierschlauch verlegt werden. Hierdurch wird die sichere Trennung zur Netzspannung sichergestellt.

## Wurfantenne anschließen

Anschluss der externen Wurfantenne Art.-Nr.: RAD-ANT ist nur bei ungünstiger Empfangssituation notwendig.

- i Der Anschluss von anderen Antennen, wie z.B. Dachantennen oder Gemeinschaftsantennen, ist nicht zulässig.
- Jumper (9) entfernen
- Antenne (10) am unteren Anschluss einstecken

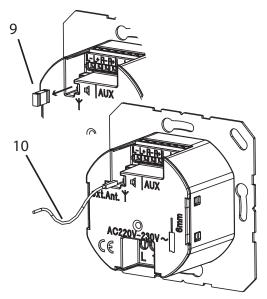


Abb. 5: Anschluss Antenne



## 7 Inbetriebnahme

Das Radio scannt und speichert alle empfangbaren Sender für DAB+ und FM. Die 8 stärksten Sender werden als Favorit gespeichert.

Die Uhrzeit wird bei Empfang von Favorit 1 automatisch übernommen. Die Uhrzeit kann auch über das Menü eingestellt werden.

### 8 Technische Daten

 $\begin{array}{ccc} \mbox{Nennspannung} & \mbox{AC 220 ... 230 V} \mbox{Netzfrequenz} & \mbox{50/60 Hz} \mbox{Anschluss} & \mbox{Schraubklemmen} \mbox{Leitungsquerschnitt} & \mbox{1 x 2,5 mm}^2 \mbox{oder 1 x 1,5 mm}^2 \end{array}$ 

Leistungsaufnahme

UKW-Frequenzbereich 87,5 ... 108 MHz

Bluetooth

Frequenzbereich 2,402 ... 2,48 GHz
Sendeleistung Class 2 < 4 dBm
Sendereichweite typ. 10 m
Schutzart IP20

Anschlussleitung Lautsprecher

Zwillingsleitung H03VH-H, 2x0,75 Alternativ JY-(St)- Y 2x2x0,6 Länge max. 5 m

Lautsprecher LSM...

 $\begin{array}{ccc} \text{Nennbelastbarkeit} & 2,5 \text{ W} \\ \text{Impedanz} & 4 \Omega \\ \text{Frequenzbereich} & 120 \dots 15000 \text{ Hz (-10 dB)} \end{array}$ 

# 9 Zubehör

Wurfantenne Art.-Nr.: RAD-ANT

### 10 Konformität

Hiermit erklärt Albrecht Jung GmbH & Co. KG, dass der Funkanlagentyp Art.-Nr. DAB .. und DAB .. BT .. der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die vollständige Artikelnummer finden Sie auf dem Gerät. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.jung.de/ce

## 11 Gewährleistung

Die Gewährleistung erfolgt im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen über den Fachhandel.